أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها "

دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها "

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

جدول المحتويات

	صفحـــة
تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد	٢-٣
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٧
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٨-٢٧

Deloitte

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
١٠٠١ برج المدينة ٢،
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٦١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
أرابتك القابضة " ش.م.ع. "
دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لأرابتك القابضة " ش.م.ع. " (" الشركة ") والشركات التابعة لها (معا " المجموعة ") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكل من البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل ، الدخل الشامل الموحد ، والتغيرات في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية IAS 34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة " ، تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق، لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية ".

التأكيد على أمر

دون التحفظ باستنتاجنا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم (٧) حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والذي يصف نزاع تعاقدي يخضع لإجراءات تحكيم لا يمكن التنبؤ بنتيجتها المحتملة كما في تاريخ التقرير .

ديلويت آند توش

سمير المدبك
سجل رقم ٣٨٦
٩ مايو ٢٠١١

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

	إيضاح	٣١ مـــارس ٢٠١١	٣١ ديسمبـــــر ٢٠١٠
		ألف درهـــم (غير مدققة)	ألف درهـــم (مدققة)
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
النقد وما يعادله		٦٣٢,٩٤٦	٥٨٨,١٣٠
موجودات مالية أخرى		١٨٩,٨٥٦	١٧٨,١٠٦
ذمم تجارية مدينة وأخرى		٣,٩٥٦,٦٦٨	٤,١٧١,٧٧٢
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٨ (ب)	٨٤٨,٩٩٧	٧٢٣,٥٦٣
البضاعة		٣٥٤,٩٤٥	٣٦٩,٠٠٩
موجودات متداولة أخرى		١٥٨,٢٦٦	١٥٤,٢٩٤
ضرائب مؤجلة		٣٣١	٣٣١
مجموع الموجودات المتداولة		٦,١٤٢,٠٠٩	٦,١٨٥,٢٠٥
الموجودات غير المتداولة			
موجودات مالية أخرى		٤٣,٦٧٣	٤٣,٩٥٨
استثمارات فى شركة زميلة		٣,٢٠٠	٣,٢٠٠
موجودات غير ملموسة	١٠	١٣١,٣٥٩	١٤٣,٧٤١
الشهرة		٢٤٦,٨٣٦	٢٤٦,٨٣٦
محتجزات وذمم تجارية مدينة – الجزء غير المتداول		٧٩٠,٠٨٥	٧٧٤,٥٢٤
موجودات أخرى غير متداولة		١٠,٤٧٩	١٠,٣٩٦
ممتلكات، آلات ومعدات	١١	١,٢٢٥,٦٤١	١,٢٧٢,٢٣٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢,٤٥١,٢٧٣	٢,٤٩٤,٨٨٥
مجموع الموجودات		٨,٥٩٣,٢٨٢	٨,٦٨٠,٠٩٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد "تتمة"
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

	إيضاح	٣١ مـــارس ٢٠١١ ألف درهـم (غير مدققة)	٣١ ديسمبـــر ٢٠١٠ ألف درهـم (مدققة)
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات المتداولة			
قروض بنكية	١٢	٤٩٨,٦٠٤	٦٢٦,٦٧٢
ذمم تجارية دائنة وأخرى		٤,١٧٣,٨٤٨	٤,١٥٥,٣٣٤
مطلوب لأطراف ذات علاقة	٨ (ب)	٤١٨,٨٧٤	٣٤٨,٠٧٥
ضريبة دخل دائنة		٤,٤٥٢	٥,١٩٤
مجموع المطلوبات المتداولة		٥,٠٩٥,٧٧٨	٥,١٣٥,٢٧٥
المطلوبات غير المتداولة			
قروض بنكية	١٢	٩١,٥٨١	١١٠,٣٧٩
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين		١٣١,٠٣١	١٢٨,٢٨٦
محتجزات دائنة – الجزء غير المتداول		١٢٩,١١١	٢٠٣,٨٣٢
مجموع المطلوبات غير المتداولة		٣٥١,٧٢٣	٤٤٢,٤٩٧
مجموع المطلوبات		٥,٤٤٧,٥٠١	٥,٥٧٧,٧٧٢
رأس المال والاحتياطيات			
رأس المال	١٦	١,١٩٦,٠٠٠	١,١٩٦,٠٠٠
إحتياطي قانوني		٢٧٠,٤٨٠	٢٦٧,٨١٩
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		(٧,٥٣٧)	(٧,٤٩٤)
أرباح مستبقاة		١,٢٦٥,٥٠٤	١,٢٤١,٥٤٩
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم		٢,٧٢٤,٤٤٧	٢,٦٩٧,٨٧٤
حقوق الأطراف غير المسيطرة		٤٢١,٣٣٤	٤٠٤,٤٤٤
مجموع حقوق الملكية		٣,١٤٥,٧٨١	٣,١٠٢,٣١٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٨,٥٩٣,٢٨٢	٨,٦٨٠,٠٩٠

ريـــاض كمـــال
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	ايضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)
الإيرادات		١,٢٤١,٥٧٧	١,٥٥٠,٦٩٧
تكاليف مباشرة		(١,٠٧٦,٧٢٦)	(١,٢٩٤,٠٥١)
إجمالي الربح		١٦٤,٨٥١	٢٥٦,٦٤٦
إيرادات تشغيلية أخرى		١٠,٠٥٧	١٧,٢٧٥
إيرادات أخرى		١١,٤٣٣	١٧,٦٢٣
مصاريف بيعية , عمومية وإدارية		(١٢١,٩٣٢)	(١١١,٩٣٦)
صافي التغير في القيمة العادلة للمحتجزات غير المتداولة وذمم التجارية المدينة		(٢,٥٧٣)	(٢,٤٦٨)
تكاليف تمويل		(٧,٣٠٥)	(٧,٤٧٢)
الربح قبل الضريبة	٦	٥٤,٥٣١	١٦٩,٦٦٨
مصروفات ضريبة الدخل	١٣	(٥٢٩)	(١٨٩)
الربح للفترة		٥٤,٠٠٢	١٦٩,٤٧٩
موزع كما يلي :			
حقوق مساهمي الشركة الأم		٢٦,٦١٦	١٣٤,٥٣١
حقوق الأطراف غير المسيطرة		٢٧,٣٨٦	٣٤,٩٤٨
		٥٤,٠٠٢	١٦٩,٤٧٩
الربح الأساسي للسهم الواحد (بالدرهم الإماراتي) (مبنياً على ربح الفترة الخاص بمساهمي الشركة الأم و١,١٩٦ مليون سهم مصدر خلال الفترة)		٠.٠٢	٠,١١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
الربح للفترة	**٥٤,٠٠٢**	١٦٩,٤٧٩
بنود الخسارة الشاملة الأخرى		
صافي الخسائر غير المحققة لإعادة تقييم موجودات مالية متاحة للبيع خلال الفترة	**(٤٣)**	(١,٦٦١)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**٥٣,٩٥٩**	١٦٧,٨١٨
إجمالي الدخل الشامل موزع كما يلي :		
حقوق مساهمي الشركة الأم	**٢٦,٥٧٣**	١٣٢,٨٧٠
حقوق الأطراف غير المسيطرة	**٢٧,٣٨٦**	٣٤,٩٤٨
	٥٣,٩٥٩	١٦٧,٨١٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم						حقوق الأطراف	
		التغيرات المتراكمة						
	رأس المال	إحتياطي قانوني	في القيمة العادلة	أرباح مستبقاة	المجموع		غير المسيطرة	مجموع حقوق الملكية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)	١,١٩٦,٠٠٠	٢٣٧,١٠٧	(٢,٣٤٢)	٩٦٠,٩٦٢	٢,٣٩١,٧٢٧		٣٣٦,٢٩١	٢,٧٢٨,٠١٨
توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة	–	–	–	–	–		(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)
خسائر غير محققة من إستثمارات متاحة للبيع								
معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	–	–	(١,٦٦١)	–	(١,٦٦١)		–	(١,٦٦١)
الربح للفترة	–	–	–	١٣٤,٥٣١	١٣٤,٥٣١		٣٤,٩٤٨	١٦٩,٤٧٩
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	١٣٢,٨٧٠		٣٤,٩٤٨	١٦٧,٨١٨
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	١٣,٤٥٣	–	(١٣,٤٥٣)	–		–	–
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)	١,١٩٦,٠٠٠	٢٥٠,٥٦٠	(٤,٠٠٣)	١,٠٨٢,٠٤٠	٢,٥٢٤,٥٩٧		٣٦٨,٧٣٩	٢,٨٩٣,٣٣٦
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	١,١٩٦,٠٠٠	٢٦٧,٨١٩	(٧,٤٩٤)	١,٢٤١,٥٤٩	٢,٦٩٧,٨٧٤		٤٠٤,٤٤٤	٣,١٠٢,٣١٨
توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة	–	–	–	–	–		(١٠,٤٩٦)	(١٠,٤٩٦)
خسائر غير محققة من إستثمارات متاحة للبيع								
معترف بها مباشرة في حقوق الملكية	–	–	(٤٣)	–	(٤٣)		–	(٤٣)
الربح للفترة	–	–	–	٢٦,٦١٦	٢٦,٦١٦		٢٧,٣٨٦	٥٤,٠٠٢
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	٢٦,٥٧٣		٢٧,٣٨٦	٥٣,٩٥٩
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	٢,٦٦١	–	(٢,٦٦١)	–		–	–
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)	١,١٩٦,٠٠٠	٢٧٠,٤٨٠	(٧,٥٣٧)	١,٢٦٥,٥٠٤	٢,٧٢٤,٤٤٧		٤٢١,٣٣٤	٣,١٤٥,٧٨١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية	٢١٠,٧٩٤	(١١٦,٣٠٣)
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
شراء ممتلكات، آلات ومعدات	(٣٢,١٠٢)	(٥٧,٥٩٣)
متحصلات من بيع ممتلكات، آلات ومعدات	٢٣,٦٤٥	١٨,٤٠٦
سداد قرض لطرف ذي علاقة	(١٥٩)	(٦٩)
صافي النقد المستخدم في العمليات الاستثمارية	(٨,٦١٦)	(٣٩,٢٥٦)
النقد الناتج من الأنشطة التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي الأطراف غير المسيطرة	(١٠,٤٩٦)	(٢,٥٠٠)
(تسديدات)/متحصلات من قروض بنكية	(١٤٦,٨٦٦)	١١٢,٩٠٣
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية	(١٥٧,٣٦٢)	١١٠,٤٠٣
صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله	٤٤,٨١٦	(٤٥,١٥٦)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٥٨٨,١٣٠	٦٣٤,٠٥١
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٦٣٢,٩٤٦	٥٨٨,٨٩٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ – التأسيس والعمليات

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقرار دائرة التنمية الاقتصادية ، دبي رقم ٧١ بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٤ . بدأت الشركة مزاولة نشاطها بشكل رسمي في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٤ .

يتمثل الهدف الرئيسي للشركة في الاستثمار في قطاع الإنشاء من خلال الإستحواذ على شركات مقاولة الإنشاءات والشركات ذات الصلة.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي (DFM).

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ٧٢١٢٢ دبي، الإمارات العربية المتحدة .

الشركة والشركات التابعة لها، التي يُشار إليها بشكل جماعي في هذه المعلومات المالية بلفظ "المجموعة" تشارك في المقام الأول في بناء الأبراج الشاهقة والمباني والفلل السكنية، بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات الصلة مثل الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية، وتوفير الخرسانة الجاهزة وتوريد وتأجير معدات البناء.

فيما يلي الشركات التابعة الجوهرية التي تمارس الشركة حق السيطرة الفعلية عليها :

إسم الشركة التابعة ومقرها	نسبة التملك المنفعي	النشاطات الأساسية
أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.، دبي – الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	صناعة وتوصيل منتجات الخرسانة الجاهزة.
بيت المعدات ش.ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة	٦٦,٦٧%	تجارة وتأجير المعدات الإنشائية.
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م.، الدوحة، قطر	٤٩%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.
أرابتك بريكاست ش.ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	تصنيع الألواح الجاهزة.
مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ش.ذ.م.م.، الدوحة، قطر	٤٩%	صناعة وتوصيل منتجات الخرسانة الجاهزة.
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية(إيفكو) ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة	٥٥%	مقاولات الكتروميكانيكية وعقود تمديد مواسير.
أرابتك للخدمات الهندسية ش.ذ.م.م.، دبي، الامارات العربية المتحدة	٨٠%	مقاولات أعمال البنية التحتية
شركة أرابتك العالمية المحدودة، موريشيوس	١٠٠%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.
شركة أرابتك سورية للإنشاءات ذ.م.م. – الجمهورية العربية السورية	١٠٠%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ ـ التأسيس والعمليات " تتمة "

اسم الشركة التابعة ومقرها	نسبة التملك المنفعي	النشاطات الأساسية
أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة ، باكستان	٦٠%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.
شركة الهدف للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	٦٠%	مقاولات مدنية وأعمال متعلقة بها.
شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح.، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة	٥٥%	تصنيع الهياكل الفولاذية والبتروفيلات.
شركة أرابتك السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	٤٥%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة.
شركة أرابتك ايجيبت للإنشاءات ش.م.م، جمهورية مصر العربية	٥٥%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة.
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م (شركة أجنبية)، فلسطين	١٠٠%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة.
شركة أرابتك مساواة ذ.م.م، مملكة البحرين (قيد التأسيس)	٧٥%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة.
شركة أرابتك – أنغولا جمهورية أنغولا (قيد التأسيس)	٤٩%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة.
شركة ايفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية (قيد التأسيس)	٥٠%	مقاولات كهربائية وميكانيكة وسباكة
أرابتك كونستركشن مشينري , المملكة العربية السعودية (قيد التأسيس)	٥٨%	تجارة وتأجير المعدات الإنشائية .
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة , المملكة العربية السعودية (قيد التأسيس)	٦٢%	صناعة وتوصيل منتجات الخرسانة الجاهزة .

سُجّل الاستثمار في أرابتك، باكستان (الخاصة) المحدودة بأسماء أطراف أخرى كأمانة لمنفعة الشركة. وسجّل الاستثمار في أرابتك الهندسية ش.ذ.م.م.، دبي بأسماء اثنين من المساهمين كأمانة لمنفعة الشركة .

تمتلك الشركة المنشأة الزميلة التالية والتي تمارس عليها تأثيراً كبيراً :

اسم الشركة الزميلة ومقرها	نسبة التملك المنفعي	النشاطات الأساسية
شركة بوليبود ميدل ايست ش.ذ.م.م، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	٤٠%	تجميع قطع الحمّامات والقطع الأخرى على غرارها.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٢ - أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية. تم عرض هذه المعلومات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة (AED)، حيث أن الدرهم هو عملة الدولة التي تمارس بها المجموعة نشاطها.

لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الرجوع إلى البيانات المالية الموحدة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بالإضافة إلى انه ليس من الضروري أن نتائج أعمال المجموعة لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متضمنة المعلومات المالية للشركة والوحدات التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (التابعة لها). تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للوحدة، وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها .

على الرغم من أن الشركة تمتلك أقل من ٥٠% من أسهم شركة أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م.، قطر ومصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ش.ذ.م.م.، قطر ، وأرابتك السعودية ش.ذ.م.م.، المملكة العربية السعودية، وأرابتك أنغولا، جمهورية أنغولا فإن لدى المجموعة حق السيطرة على العمليات الاستراتيجية وكذلك القرارات المالية لهذه الشركات، ولذلك تعتبرها شركات تابعة.

يتضمن بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال الفترة وذلك من التاريخ الفعلي للاستحواذ أو التاريخ الفعلي للاستبعاد كما هو مناسباً .

أينما كان ذلك ضرورياً، يتم تعديل المعلومات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الأعضاء الآخرين للمجموعة.

يتم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٣- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs)

٣-١ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموجزة الموحدة . إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والفترات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على الأساليب المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية .

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يطبق للفترات المحاسبية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق *بإعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.*	١ يوليو ٢٠١٠
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ – *الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة* – (تم تعديله في عام ٢٠٠٩)	١ يناير ٢٠١١
تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل	١ يناير ٢٠١١
التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣ , ٧ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧ , ٣٤ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣.	١ يناير ٢٠١١، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ التي يسري تطبيقهما في ١ يوليو ٢٠١٠
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ – *الأدوات المالية: العرض* –التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.	١ فبراير ٢٠١٠

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٣- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٣-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات المحاسبية التي تبدأ من أو بعد**
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.	١ يوليو ٢٠١١
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات– المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.	١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١٠).	١ يناير ٢٠١٣
الضريبة المؤجلة : استرداد الموجودات ذات الصلة – *تعديلات على* المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: *ضرائب الدخل*	١ يناير ٢٠١٢
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ –*الأدوات المالية: العرض* –التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.	١ فبراير ٢٠١٠
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩– *إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.*	١ يوليو ٢٠١٠
التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومعايير المحاسبة الدولية رقم ٢٧	١ يوليو ٢٠١٠

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية في الفترة التي تبدأ من١ يناير ٢٠١٢ أو عند دخولها حيز التطبيق وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية للمجموعة في مرحلة التطبيق الأولى .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٤- أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الموجودات. تتماشى السياسات المحاسبية المعتمدة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة إفتراضات وتقديرات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وقيم الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المفصح عنها . قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه الإفتراضات.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فإن التقديرات الهامة المعدة بمعرفة الإدارة للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي أتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

يتم الإعتراف بأرباح المشاريع في المراحل الأولية للتنفيذ إذا كان من المتوقع أن هذه المشاريع، بنهاية العام، سوف تكون عند مرحلة إنجاز كافية لتبرر الإعتراف بالربح .

٥- معلومات قطاع الأنشطة

لدى المجموعة خمس قطاعات ليفصح عنها: مشاريع البناء، القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية، الصرف والأعمال الإلكتروميكانيكية , الإنشاءات البحرية والتجارة. إن قطاع مشاريع البناء مرتبط أساساً ببناء أبراج سكنية مرتفعة، مباني وفلل سكنية. قطاع القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية يقوم بإنتاج الخرسانة الجاهزة والقوالب ومرتبطة أساساً بخدمة قطاع مشاريع البناء . قطاع الصرف والأعمال الإلكتروميكانيكية يختص بتنفيذ أعمال الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية. والقطاع الرابع يختص بالإنشاءات البحرية. قطاع التجارة مرتبط بتجارة المعدات الثقيلة والفولاذ .

السياسات المحاسبية لقطاعات الأنشطة مماثلة لنفس السياسات التي أتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. أرابتك القابضة ش.م.ع. تقوم بتقييم الأداء إعتماداً على أساس الربح أو الخسارة من العمليات قبل الضرائب.

تقوم أرابتك القابضة ش.م.ع. بتسجيل المبيعات والتحويلات بين القطاعات كما ولو أنها مبيعات وتحويلات لطرف ثالث؛ أي بأسعار السوق الجارية.

٥- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

إن الإفصاح عن قطاعات الأنشطة لأرابتك القابضة ش.م.ع. المذكورة أعلاه هي وحدات أنشطة استراتيجية والتي تقدم منتجات وخدمات متنوعة. يتم إدارتها بإستقلالية نظراً لأن كل نشاط يتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويقية مختلفة. معظم الأنشطة التي تم الاستحواذ عليها/ تأسيسها كوحدات فردية وتم الابقاء على الادارة القائمة بتاريخ الاستحواذ.

معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصح عنها

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	مشاريع البناء	منتجات القوالب الجاهزة والخرسانة	الأعمال الالكتروميكانيكية والصرف	الإنشاءات البحرية	التجارة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات من عملاء خارجيين	٩١٣,٦٩٤	٢١,٨٣٩	٢٢٩,٦٤٧	٤٢,٣٢١	٣٤,٠٧٦	١,٢٤١,٥٧٧
إيرادات متبادلة بين القطاعات	–	١٩,٥٣٥	٦٣,٦١٦	–	١١,٢٠٨	٩٤,٣٥٩
إيرادات أخرى	٩,٦٨٣	٨١١	٣٦٤	٣	٥٢٢	١١,٣٨٣
مصاريف فوائد	٣,٥٥٢	–	١,١٧٤	٤١٥	٢,١٦٤	٧,٣٠٥
الاستهلاك	١٧,٧٨٣	٩,٤٦٧	٥,٩٠٨	١٧,٩٤٣	٣,٢٣٥	٥٤,٣٣٦
أرباح/(خسائر) القطاع المفصح عنها قبل الضرائب	٤٧,٢٧٧	(١٢,٢٠٢)	٣١,٤٣٠	٣,٨٩٥	٢٠	٧٠,٤٢٠
مصاريف ضريبة الدخل	٤٥٦	–	٧٣	–	–	٥٢٩
موجودات القطاع المفصح عنها	٦,٩٧٥,١٣٥	٣٩٠,٩٧٢	١,٠٨٩,٥٦٨	١٠٠,٧٢٣	١٨٩,٦٩١	٨,٧٤٦,٠٨٩
نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها	١٠,٥٥٤	١,٠٩٥	١,٣٣٧	١١,٢٢٣	٩٣٥	٢٥,١٤٤
مطلوبات القطاع المفصح عنها	٤,٩٩٠,٥٩٩	٢٠٩,٢٣٤	٧٠٢,٥٤٥	٧٨,٤٢١	١٢٣,١٤٠	٦,١٠٣,٩٣٩

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٥- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

تسويات إيرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها

	٣١ مارس ٢٠١١
	ألف درهم (غير مدققة)
الإيرادات	
إجمالى إيرادات القطاعات المفصح عنها	١,٣٣٥,٩٣٦
إلغاء الإيرادات المتبادلة بين القطاعات	(٩٤,٣٥٩)
إيرادات المجموعة	١,٢٤١,٥٧٧
الربح	
إجمالى ربح القطاعات المفصح عنها	٧٠,٤٢٠
مصاريف مؤسسية أخرى	(١٥,٨٨٩)
الدخل قبل مصروف ضريبة الدخل	٥٤,٥٣١
الموجودات	
إجمالى موجودات القطاعات المفصح عنها	٨,٧٤٦,٠٨٩
موجودات مؤسسية	٥١١,٧٩٩
إلغاء الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات	(٦٦٤,٦٠٦)
موجودات المجموعة	٨,٥٩٣,٢٨٢
المطلوبات	
إجمالى مطلوبات القطاعات المفصح عنها	٦,١٠٣,٩٣٩
مطلوبات مؤسسية	٨,١٦٨
إلغاء الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات	(٥٩٤,٤٤٩)
إلغاء الحسابات الدائنة للمركز الرئيسى	(٧٠,١٥٧)
مطلوبات المجموعة	٥,٤٤٧,٥٠١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٥- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصح عنها

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)	مباني إنشائية	منتجات القوالب والخرسانة	الأعمال الكهرو ميكانيكية والصرف	الإنشاءات البحرية	التجارة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات من عملاء خارجيين	١,٣٠٤,٨٩٣	٥,٧٦٩	٢٠٠,٨٦٠	١٣,٩٠٦	٢٥,٢٦٩	١,٥٥٠,٦٩٧
إيرادات متبادلة بين القطاعات	–	٥١,٨٣٥	٨٠,٤٧٠	–	١,٦٨٨	١٣٣,٩٩٣
إيرادات أخرى	١٦,٨٠٥	٧٣٧	–	–	–	١٧,٥٤٢
مصاريف فوائد	٤,٥٥٣	٤٠	١,٤٢٢	١٧٤	١,٢٨١	٧,٤٧٠
الاستهلاك	٣٧,٤١٠	٩,٧٥٨	٥,٦١٣	٦٠٥	٥,٥٨٤	٥٨,٩٧٠
أرباح/(خسائر) القطاع المفصح عنها قبل الضرائب	١٤٤,٠٠٣	(١,٠٦٦)	٤٦,٢٩٨	٥٨٤	(١١٠)	١٨٩,٧٠٩
مصروف/(دائن) ضريبة الدخل	٥٤١	(٤٨٨)	١٣٦	–	–	١٨٩
موجودات القطاع المفصح عنها	٧,٥٦٦,٨٨١	٤٠٤,٨١٢	٩٦٦,٩٠٤	١٠٤,٢٢١	٢٣٠,٩٩١	٩,٢٧٣,٨٠٩
نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها.	٤٣,٩٢٢	٦,٧٦٢	٦,٦٢١	٥١	٢٣٨	٥٧,٥٩٤
مطلوبات القطاع المفصح عنها	٥,٨٧٩,٠٢٨	١٨٣,٤٢٩	٧٢٢,٥١٩	١٠١,٤٣٧	١٢٣,١٢٦	٧,٠٠٩,٥٣٩

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٤ – معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

تسويات ايرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها.

	٣١ مارس ٢٠١٠
	ألف درهم (غير مدققة)
الإيرادات	
إجمالى إيرادات القطاعات المفصح عنها	١,٦٨٤,٦٩٠
إلغاء الإيرادات المتبادلة بين القطاعات	(١٣٣,٩٩٣)
إيرادات المجموعة	١,٥٥٠,٦٩٧
الربح	
إجمالى ربح القطاعات المفصح عنها	١٨٩,٧٠٩
مصاريف مؤسسية أخرى	(٢٠,٠٤١)
الدخل قبل مصروف ضريبة الدخل	١٦٩,٦٦٨
الموجودات	
إجمالى موجودات القطاعات المفصح عنها	٩,٢٧٣,٨٠٩
موجودات مؤسسية	٦٥٠,٦٢٢
استبعاد الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات	(٦٠٥,٩١١)
موجودات المجموعة	٩,٣١٨,٥٢٠
المطلوبات	
إجمالى مطلوبات القطاعات المفصح عنها	٧,٠٠٩,٥٣٩
مطلوبات مؤسسية	٢١,٥٥٦
إلغاء الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات	(٥٥٠,٩٦٦)
إلغاء الحسابات الدائنة للمركز الرئيسى	(٥٤,٩٤٥)
مطلوبات المجموعة	٦,٤٢٥,١٨٤

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٥- معلومات قطاع الأنشطة " تتمة "

المعلومات الجغرافية

	٣١ مـــــارس ٢٠١١		٣١ مـــــارس ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	إيرادات ألف درهم (غير مدققة)	**موجودات غير متداولة ألف درهم (غير مدققة)**	إيرادات ألف درهم (غير مدققة)	موجودات غير متداولة ألف درهم (مدقق)
دول مجلس التعاون الخليجي	١,١٨٥,٩٧٦	٢,٠٠٩,٩٣٧	١,٥١٢,٣٦٤	٢,٠٤٢,٦٢٢
باكستان	–	٧٣	٢,٧١٧	٣٠٥
الأردن، فلسطين، سوريا ولبنان	٥٥,٦٠١	٥,٤٦٥	٨,٣٦٠	٣,٤٧٩
روسيا	–	٢٥١	٢٧,٢٥٧	٣٤٧

أ) تنسب الإيرادات للدول على أساس موقع مشروع البناء.
ب) لا تتضمن الموجودات غير المتداولة الأدوات المالية وأصول الشركات.

معلومات عن العملاء الرئيسيين

الإيرادات المحصلة من قبل ٤ عملاء من قطاع مشاريع البناء تمثل ٣٠٦ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠١٠: ٥٨٥ مليون درهم) من إجمالي إيرادات المجموعة.

٦- نتائج أعمال الفترة

إن نتائج الأعمال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ تعكس مشاريع المجموعة المستمرة والمشاريع الجديدة التي بدأ العمل بها خلال الفترة ولا تتأثر بشكل جوهري بأي عمليات موسمية أو دورية .

إن التكاليف التي تتكبد بصورة غير متساوية خلال السنة المالية يتم الاستدراك لها أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط فيما لو كان من المناسب أيضاً استدراك أو تأجيل مثل هذه التكاليف في نهاية السنة المالية .

إن مصاريف ضريبة الدخل تنتج عن نشاطات المجموعة في قطر والمملكة العربية السعودية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٧- النزاع التعاقدي

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك " أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. - دبليو سي تي إنجنيرينج بيرهاد (فرع دبي) (" المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي، والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ذ.م.م. ("ميدان") إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة أنها لم تبرر هذا الإجراء. وبالتالي وبموجب الإشعار المؤرخ ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ لعدة أسباب بما فيها عدم دفع مبالغ مصدق عليها وعدم السماح للمشروع المشترك بالدخول إلى الموقع وطلب تسييل ضمان حسن التنفيذ وضمان الدفعة المقدمة من قبل ميدان بدون وجه حقا.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، إستلم المشروع المشترك إشعار تسييل ضمان حسن التنفيذ البالغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمان الدفعة المقدمة البالغة ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٣٨,٦ مليون درهم) تستحق هذه الضمانات الدفع عند الطلب وعند تقديم هذه المبالغ من البنك المعني، وقد سجلت الإدارة كذمم مدينة صافي المبلغ المستحق من ميدان بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. ومنذ ذلك الوقت، قد تم تحويل المقابل المطلوب المسجل في السنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ إلى قرض بنكي خلال ٢٠٠٩ يخضع لفوائد تدفعها أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م والتي ستكون جزءاً من الإدعاء .

بتاريخ ١١ يناير ٢٠٠٩، قدم المشروع المشترك طلب التحكيم. ومنذ ذلك الوقت، بدأت إجراءات التحكيم وكان المبلغ الذي طالب به المشروع المشترك ٢,٨ مليار درهم (حصة المجموعة منها: ١,٤ مليار درهم). وبناءً على المتابعة للرأي القانوني الذي تم الحصول عليه، ترى الإدارة أن احتمالات نجاح التحكيم جيدة وليس هناك ما يستدعي أخذ أية مخصصات إضافية في نهاية الفترة المحاسبية.

وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة والمتعلقة بالعقود التي يصعب تقدير النتيجة النهائية لها بشكل يعتمد عليه، تم إحتساب الإيراد فقط إلى حد التكاليف التي ترتبت حتى الآن على العقد والتي تعتبر الإدارة أنه يمكن استردادها وبالتالي لم يتم احتساب أي مخصص للمبالغ المستحقة من العميل مقابل أعمال العقد. لم يتم احتساب أية أرباح على العقد حتى تاريخه وذلك انتظاراً لنتيجة مطالبات المجموعة واكتمال إجراءات التحكيم.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

أ) تجري المجموعة معاملات مختلفة مع أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" *الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة* . تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الأساسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات التابعة لهم، شركات ومؤسسات ملكية مشتركة أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومدرائها وشركائها. تقرر الإدارة شـــروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأية أعباء أخرى .

ب) كما في تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة من أطراف ذات علاقة كما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدققة)
مشاريع مشتركة		
مبالغ مطلوبة من شركاء في مشاريع مشتركة	٣٦٥,٦٩٨	٣٩٥,١٥١
أطراف أخرى ذات علاقة		
مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة		
مدينة الوعب – ذ.م.م الدوحة – قطر	٢٤٦,٥٢٠	٢٥٦,٠٩٤
الشركة الوطنية الصناعية للمقاولات ذ.م.م، قطر	١,٦٤١	٨٧٦
شـــركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة وأطرافها ذات العلاقة، قطر	١١,٢٩١	١١,٠٠٢
شركة أدفانس فيجن , المملكة العربية السعودية	٦٧,٤٩٠	٥٣,٥٤١
مجموعة بن لادن السعودية , المملكة العربية السعودية	١٢١,٧٢٠	–
أخرى	٣٤,٦٣٧	٦,٨٩٩
	٤٨٣,٢٩٩	٣٢٨,٤١٢
	٨٤٨,٩٩٧	٧٢٣,٥٦٣

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

ج) كما في تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة إلى أطراف ذات علاقة كما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
مشاريع مشتركة		
مبالغ مطلوبة لشركاء في مشاريع مشتركة	**٢٣١,٩٢٥**	٢٢١,٣٧٩
أطراف أخرى ذات علاقة		
مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة		
شـــركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة وأطرافها ذات العلاقة، قطر	٤٦,١١٤	٥٤,٠٠٨
دبليو سي تي الهندسية، ماليزيا	٩,٠٩٤	٨,٨٩٠
دبا إنتريورز ذ.م.م، دبي، الإمارات العربية المتحدة	٦٣,١٨٤	١٧,٠٦٧
مجموعة بن لادن السعودية , المملكة العربية السعودية	٢٣,٢٣٢	–
أخرى	٥,٧٧١	٥٦٧
الحسابات الجارية للمديرين والمساهمين الرئيسين للشركة الأم		
السيد / رياض كمال – عضو مجلس الإدارة ومساهم أساسي	٢١,١٩٨	٢٠,٨١٥
الحسابات الجارية للمساهمين في الشركات التابعة	١٨,٣٥٦	٢٥,٣٤٩
	١٨٦,٩٤٩	١٢٦,٦٩٦
	٤١٨,٨٧٤	٣٤٨,٠٧٥

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

د) فيما يلي ملخصاً لأهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وطبيعتها ومبالغها:

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
أطراف ذات علاقة أخرى		
إيرادات عقود وأخرى	١٠٨,٥٨٦	١٦٨,٨٥١
رواتب وأجور	٢,٤٦١	٢,٧٤٦
فوائد قروض مقبوضة	٢٨٧	٨١
إيرادات إيجار	٧٣١	٧٦٦
شراء ممتلكات، آلات ومعدات	٤٤٣	٢٤١
مصاريف عمالة وأخرى محملة على المشاريع المشتركة	١٠,٠٦٧	١٧,٢٧٥
استئجار أدوات	-	٦٧٦

هـ) قامت المجموعة بمنح قروض (متضمنة في حساب الموجودات المالية الأخرى) بمبلغ ١,٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٥ مليون درهم) لمساهم غير مسيطر في شركة بيت المعدات ذ.م.م. و ١,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٨ مليون درهم) لمساهمين في شركة بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م. يستحق على القروض ٧% فائدة سنوية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تتمة "

و) كانت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين الآخرين خلال الفترة كما يلي :

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
أتعاب إدارية لأعضاء مجلس الإدارة	٥٥٠	٥٠٠
منافع قصيرة الأجل	٨,٣٥٧	٦,٥١٠
مخصصات ما بعد التوظيف	٣٠٧	٣٠

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة التنفيذيين تحدد من قبل مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار الأداء الفردي للأشخاص ومؤشرات السوق.

ز) تتضمن الذمم التجارية الدائنة والأخرى مبلغ ٢١,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٢٢,٣ مليون درهم) تتمثل في مساهمات من الموظفين والمدراء لبرنامج منفعة الموظفين. تندرج موجودات البرنامج ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد تحت النقد وما يعادله بمبلغ ١٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٢,٢ مليون درهم)، وموجودات متداولة أخرى بمبلغ ٨,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٩,٢ درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٩- المشاريع المشتركة

تمتلك المجموعة حصص هامة في المشاريع المشتركة كما يلي:

	النسبة
(أ) المشروع المشترك سامسونج / أرابتك .	٤٠%
(ب) المشروع المشترك سكس كونستركت / أرابتك	٥٠%
(ج) المشروع المشترك سامسونج / سكس كونستركت / أرابتك .	٣٠%
(د) المشروع المشترك أرابتك/ مشروع ماكس بوجل.	٥٠%
(ه) المشاريع المشتركة أرابتك/ آكتور .	٥٠%/٦٠%
(و) المشروع المشترك أرابتك/ الإمارات صن لاند .	٥٠%
(ز) المشروع المشترك أرابتك/ دبليو سي تي الهندسية	٥٠%
(ح) المشروع المشترك أرابتك / الهندسية إنتربرايس	٥٠%
(ط) المشروع المشترك أرابتك / أي أم أن القابضة	٦٠%
(ي) المشروع المشترك أرابتك/ دبي كونتراكتنج	٥٠%
(ك) المشروع المشترك شركة الهدف للهندسة والمقاولات ذ.م.م./ مارين تك الشرق الأوسط وأسيا منطقة حرة	٦٥%
(ل) المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/ دبليو سي تي الهندسية	٥٠%
(م) المشروع المشترك شركة العربية للإنشاءات/ أرابتك	٥٠%
(ن) المشروع المشترك أرابتك/الوطنية للمشاريع والإنشاءات	٥٠%
(س) المشروع المشترك أرابتك/ السعد	٦٦,٦٦%
(ع) المشروع المشترك أرابتك/ المقاولين	٦٠%

يحـــق للمجموعة حصة متناسبة من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة وتتحمل حصة متناسبة من مطلوبات ومصاريف تلك المشاريع .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

٩- المشاريع المشتركة " تتمة "

فيما يلي المبالغ المتضمنة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كنتيجة للتوحيد النسبي في المشاريع المشتركة :

	٣١ مارس ٢٠١١ **ألف درهم (غير مدققة)**	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)
موجودات متداولة	١,٦٥٠,٩٩٥	١,٤٩٧,٧٧٧
موجودات غير متداولة	١٧٨,٥٧٣	١٥٨,٥٨٥
مطلوبات متداولة	١,٥٣٨,٧٤٢	١,٤٣١,٤٨٧
مطلوبات غير متداولة	٦٦,١٣٤	٥٤,٢٨٠
التزامات طارئة	٨٥٣,٤٨٤	٦٥٥,٠٦٤

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١ **ألف درهم (غير مدققة)**	٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)
الإيرادات	٤٠٧,٨٧٤	٢٩٨,٠٥٨
المصاريف	٣٦٠,٥٠٩	٢٨٢,٢٩٨

١٠- موجودات غير ملموسة

خلال الفترة كان استهلاك الموجودات غير الملموسة مبلغ ١٢,٤ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة من العام ٢٠١٠: ١٣,٥ مليون درهم إماراتي). لا توجد إضافات للموجودات غير الملموسة خلال الفترة.

١١- ممتلكات، آلات ومعدات

خلال الفترة، قامت المجموعة بشراء ما يقارب قيمته ٣٢,١ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠١٠: ٥٧,٦ مليون درهم إماراتي) عبارة عن ممتلكات، آلات ومعدات مختلفة. كما قامت المجموعة باستبعاد ممتلكات , آلات ومعدات بصافي قيمة دفترية ٢٣,١ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠١٠: ١٤,٥ مليون درهم إماراتي) مقابل ٢٣,٧ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠١٠: ١٨,٤ مليون درهم إماراتي).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١٢- القروض البنكية

خلال الفترة، حصلت المجموعة على قروض بنكية جديدة قصيرة الأجل بمبلغ ١٥ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٠: ٧٣,٦ مليون درهم). القروض محملة بفائدة طبقاً لأسعار السوق المتغيرة، ويتم سدادها في خلال سنة واحدة. واستخدمت المتحصلات لمقابلة متطلبات الإنفاق قصيرة الأجل. إعادة سداد القروض البنكية الأخرى بمبلغ ٧٥,٨ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٠: ٦٠,٦ مليون درهم) أُعدت وفقا لشروط إعادة السداد.

١٣- تحميل ضريبة الدخل

ضريبة الدخل المرحلية للفترة يتم استحقاقها على أساس المتوسط السنوي المقدر لمعدل ضريبة الدخل الفعلي على الدخل الخاضع للضريبة بمعدل ١,٢ ٪ (٣ أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠: ٢,٣ ٪). الإرتفاع في الضريبة المحملة للفترة هو نتيجة إرتفاع الأرباح المحققة في المناطق الخاضعة للضريبة .

١٤- عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر :

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
الحد الأدنى للإيجار تحت عقود إيجار تشغيلية تم احتسابها كمصروفات فى بيان الدخل للفترة	٣١,١٠٨	٣٠,٥٠٣

في تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد ، كان لدى المجموعة التزامات عقود إيجار تشغيلية غير قابلة للإلغاء والتي تستحق السداد كما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
	(غير مدققة)	(مدققة)
خلال السنة الأولى	٣٠,٨٦٣	٣٤,٧٤٥
من السنة الثانية إلى السنة الخامسة ضمناً	١٠,٣٢٤	١١,٦٤٢
	٤١,١٨٧	٤٦,٣٨٧

تتمثل مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية في الإيجارات الدائنة من قبل المجموعة عن أراضي، بعض مجمعات سكن العمال وسيارات.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تتمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١٤- التعهدات والالتزامات المحتملة

	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدققة)
التعهدات		
التعهد بالإستحواذ على ممتلكات، آلات ومعدات	٤٣,٦٤٨	٤١,٢٩٥
الإلتزامات المحتملة		
ضمانات حسن تنفيذ وعطاءات	٢,٨٣٥,٩٦٠	٢,٦٢٠,٧٠٨
ضمانات مقابل الدفعات المقدمة	١,١٨٦,٣٢٩	١,١١٠,٤٣٣
ضمانات مالية	٢٨,٧٧١	٤١,٦٤٩
ضمانات مقابل محتجزات	٤٧٠,٦٨٨	٤٨٧,٩٣٧
ضمانات عمالية	٢٥,٦٨٥	٢٦,١٣٥
اعتمادات مستندية	١٥١,٩٠٤	١٩٢,٠٩٢

١٦- رأس المال

كما في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغ رأس المال ١.١٩٦ مليار درهم إماراتي. لا توجد حركة على رأس مال الشركة سواء بالفترة المرحلية الحالية أو السابقة.

١٧- الأحداث اللاحقة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٣ أبريل ٢٠١١ على إصدار أسهم منحة بعدد ٢٩٩,٠٠٠,٠٠٠ سهم على أساس سهم منحة واحد لكل أربعة أسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

١٨- الموافقة على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لقد تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ مايو ٢٠١١ .